



# St. Joseph · San José

A Catholic Community  
Second Sunday of Easter

Una Comunidad Católica  
II Domingo de Pascua

## Parish Center · Centro Parroquial

11901 Acacia Ave. Hawthorne, CA 90250 • 310.679.1139 • [www.stjoseph-haw.org](http://www.stjoseph-haw.org)

### Parish Center Office Hours · Horario de Oficina Parroquial

Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 8:15pm

Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm

Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm

### Sunday English Mass Schedule

5pm (Saturday Vigil) • 6am • 7:15am (Bilingual)  
10:45am • 12:30pm (Youth Mass)

### Sunday Spanish Mass Schedule

7pm (Saturday Vigil) • 9am • 2:15pm • 4pm • 6pm • 8pm

### Monday—Friday Mass Schedule:

8am (Bilingual) • 5pm (Spanish)

### Mass Schedule for Holy Days:

8am: Bilingual • 5pm: Spanish • 6pm: English • 7:15pm: Spanish

### Anointing of the Sick Mass:

2nd Monday of the Month at 3:30pm

### Reconciliation (Confessions)

Monday—Friday: 5:45pm-6:30pm

Saturday: 2pm—4:45pm

### Church Hours

Monday—Friday: 6am—9pm

Saturday: 6am—8:30pm

Sunday: 5am—9:30pm

### Eucharistic Adoration

(With Exposition of the Blessed Sacrament)

Monday—Friday: 9am—9pm

### Lighthouse Youth Center

Monday—Friday: 3:30pm—7:30pm

### Horario de Misa Dominical en Español

7pm (Vigilia Celebrado el Sábado) 7:15am (Bilingüe) • 9am •  
2:15pm • 4pm • 6pm • 8pm

### Horario de Misa Dominical en Ingles

5pm (Vigilia Celebrado el sábado) • 6am • 10:45am • 12:30pm  
(Misa de jóvenes)

### Horario de Misa de Lunes—Viernes:

8am (Bilingüe) • 5pm (Español)

### Horario de Misas para Días Santos:

8am: Bilingüe • 5pm: Español • 6pm: Ingles • 7:15pm: Español

### Misa de Unción de los Enfermos:

Cada segundo lunes del mes a las 3:30pm

### Reconciliación (Confesiones)

Lunes a Viernes: 5:45pm—6:30pm

Sábado: 2:00pm—4:45pm

### Horas de la Iglesia:

Lunes—Viernes: 6am—9pm

Sábado: 6am—8:30pm

Domingo: 5am—9:30pm

### Adoración Eucarística

(Con Exposición del Santísimo Sacramento)

Lunes—Viernes: 9am—9pm

### Centro Juvenil

Lunes-Viernes: 3:30pm—7:30pm

Welcome to Heaven! · Bienvenidos al Cielo!

Weekly Offering • Ofrenda Semanal

4.9.17

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta

**\$24,498.34**

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup>. Colecta

**\$4,555.48**

Centennial Project Pledge Money

**\$3,613.00**

Dinero de las Promesas del Proyecto Centenario

Weekly Offering • Ofrenda Semanal

4.16.17

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta

**\$21,377.00**

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup>. Colecta

**\$3,763.25**

Centennial Project Pledge Money

**\$2,862.00**

Dinero de las Promesas del Proyecto Centenario



Guadalupe y Froylan Solis  
April 12<sup>th</sup> • 20yrs

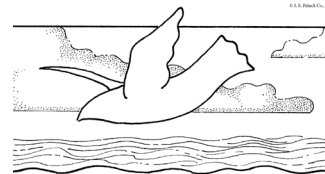
Please let us know your anniversary so we can publish it here!

¡Dejenos saber de su aniversario de bodas para publicarlo aqui!



We Welcome the newly Baptized!

Jayden M.	Fabian G.
Daniel S.	Miguel D.
Brandon M.	Adam L.
Daiana B.	Elli P.
Dafne B.	Dylan G.
Aaron G.	



Readings of the week • Lecturas de la semana

2 <sup>nd</sup> Sunday of Easter	Monday Lunes	Tuesday Martes	Wednesday Miércoles	Thursday Jueves	Friday Viernes	Saturday Sábado	2 <sup>nd</sup> Sunday of Easter
4/23	4/24	4/25	4/26	4/27	4/28	4/29	4/30
Acts 2:42-47; Ps 118:2-4, 13-15, 22-24; 1 Pt 1:3-9; Jn 20:19-31	Acts 4:23-31; Ps 2:1-9; Jn 3:1-8	1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17; Mk 16:15-20	Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21	Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36	Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15	Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21	Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; 1 Pt 1:17-21; Lk 24:13-35

## Pastor's Notes

### TREASURES FROM OUR TRADITION

The origins of the custom of burning a lamp before the tabernacle are in Jewish worship, where a lamp called *ner tamid* or “eternal flame” burns before the ark in every synagogue. The ark contains the sacred scrolls of the Torah.

The flame represents the menorah in the Temple, and therefore is never extinguished. In fact, the word “tabernacle” itself is derived from Hebrew, as *taber* is the Hebrew word for “tent,” and hearkens back to the forty years of wandering in the desert. The pilgrim people were sustained in hope by an awareness that God was not only in the pillar of cloud by day and the pillar of fire by night, but had quite literally “pitched his tent with them” in the shelter for the Ark of the Covenant. Some artisans have used this theme of “ark” or “tent” to design a tabernacle for the Blessed Sacrament.

In Christian practice, Anglicans and Catholics use a sanctuary lamp to point toward the presence of the reserved sacrament, and Lutherans use it as a sign of God’s presence in the house of worship, but not necessarily as a clue that the Eucharist is reserved. Why, even in an age of electric light, is the sanctuary lamp an oil light or candle? Perhaps not only to point to Christ, the light of the world, but also to point to sacrifice. For the light to exist, there must be sacrifice. The oil or wax is transformed into light, just as those who pray here, or who will receive viaticum from here, are called to transformation in Christ.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### A SEASON OF JOY

“They devoted themselves to the teaching of the apostles and to the communal life, to the breaking of bread and to the prayers” (Acts 2:42). This first line of today’s first reading sets the tone as this fifty-day celebration of Easter opens before us. Today we listen to the teachings of three apostles—Luke, Peter, and John—who remind us that even though we have not seen Christ, we nonetheless are filled with joy as we place our belief in his saving death and resurrection. Each week during the Easter season we will gather as a community of faith to find strength and support from our God and from one another. Each week we will gather to break bread and offer the great prayer of thanksgiving, actions that will manifest the very presence of the risen Christ in our midst. Let us be open to the wonders of this season of joy.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## NOTAS DEL PASTOR

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 20 de abril de 1906 los ojos de una imagen de la Dolorosa comenzaron a parpadear durante un lapso de 15 minutos en el colegio jesuita San Gabriel, en Quito, Ecuador. En 1995 en Cochabamba, Bolivia, donde una imagen del Divino rostro lagrimó sangre y después, una imagen de la Inmaculada hizo lo mismo. En el transcurso del siglo veinte, muchísimas imágenes de Cristo, María e incluso, el Espíritu Santo, lloraron lágrimas de agua, sangre u óleo, emitieron aroma de rosa o mostraron alguna manifestación paranormal.

La ciencia logró explicar algunos de estos fenómenos, pero en muchos casos no fue posible. Normalmente, la jerarquía eclesial prefiere no hacer declaraciones oficiales al respecto, por lo menos, no antes de mucho escrutinio. El apóstol san Juan recomienda examinar cada espíritu (1 Juan 4:1-3) y esto es lo que la Iglesia hace con estas manifestaciones sobrenaturales. Con investigaciones científicas, sociales y espirituales se examinan cuidadosamente estas manifestaciones a fin de asegurar que provienen de Dios y no del diablo u otros orígenes. En fin, la mejor prueba de la veracidad de estos fenómenos es la conversión de los fieles.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

### TIEMPO DE ALEGRÍA

“Acudían asiduamente a escuchar las enseñanzas de los apóstoles, vivían en comunión fraterna y se congregaban para orar en común y celebrar la fracción del pan” (Hechos 2:42). La primera línea de la primera lectura de hoy marca la pauta al comenzar esta celebración de Pascua de cincuenta días. Hoy escuchamos las enseñanzas de tres apóstoles—Lucas, Pedro y Juan—que nos recuerdan que, aunque no hayamos visto a Cristo, estamos llenos de alegría al depositar nuestra creencia en su muerte y resurrección salvadoras. Cada semana durante el tiempo de Pascua nos reuniremos como comunidad de fe para hallar fuerzas y apoyo de nuestro Dios y de los demás. Cada semana nos reuniremos para fraccionar el pan y dar gracias en oración, acciones que manifestarán la mismísima presencia del Cristo resucitado entre nosotros. Estemos abiertos a los milagros de este tiempo de alegría.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



# Worship & Liturgy • Adoración y Liturgia

4.23.17

Second Sunday of Easter

II Domingo de Pascua

The Department of Faith Formation invites you...

**TO READ. REFLECT. AND RENEW AS WE**

**"BREAK OPEN THE WORD"**

**FOR SUNDAY'S GOSPEL**

Tuesday Evenings • 7:00pm - 8:30pm  
Parish Center (Holy Family Room)

Series in English

Reflections led by Michelle Raymond  
For more information call the Parish Center at  
310.679.1139 or email Michelle Raymond at  
mraymond@stjoseph-haw.org

**First Communion Registration for Children and  
Pre-Teen Grade 1-8.**

Saturday, June 17 & 24, 2017  
Sundays 9 and 23 of July, 2017 from 9:00 AM to 2:30 PM  
St. Joseph Hall

All children over 6 years of age who are not Baptized are  
Welcome to the Program; Please bring:

1. Original birth certificate
2. Parents need to take an Orientation Class on the day of registration
3. The donation is \$ 85.00 per student.

For baptized children please bring .:

1. The original Baptismal certificate.
2. Parents need to take an Orientation Class on the day of registration
3. The donation is \$ 85.00 per student.

#### SCHEDULE OF CLASSES:

TUESDAY (Spanish only) 7:00-8:30p.m.  
WEDNESDAY (English and Spanish) 7:00-8:30p.m.  
THURSDAY (English and Spanish) 7:00-8:30p.m.  
SATURDAY (English and Spanish) 8:50-10:30a.m.

El departamento de Formación de Fe te invita a

**LEER. REFLEXIONAR Y RENOVAR COMO**

**"ROMPEMOS LA PALABRA ABIERTA"**

**PARA EL EVANGELIO DEL DOMINGO**

Martes • 7:00pm - 8:30pm  
Centro Parroquial - Salón Holy Family

Clases serán en Ingles

Reflexiones serán guiadas por Michelle Raymond

Para más información por favor llame al Centro  
Parroquial, 310.679.1139 o envíe un correo electrónico  
a : mraymond@stjoseph-haw.org

**Registraciones par Primera Comunión para Niños  
y Pre-Adolescentes Grade de la Escuela 1-8.**

Sábados 17 & 24 de Junio, 2017  
Domingos 9 y 23 de Julio, 2017 9:00 AM-2:30 PM  
Salón San José

Todos los niños mayores de 6 años no Bautizados son Bien-  
venidos al Programa; por favor traigan:

1. El certificado original de Nacimiento
2. Los Padres necesitan tomar una Clase de Orientación el día de la Registración
3. La donación es de \$85.00 por estudiante.

Para los niños Bautizados favor de traer.:

1. El certificado original de Bautizo.
2. Los Padres necesitan tomar una Clase de Orientación el día de la Registración
3. La donación es de \$85.00 por estudiante.

#### HORARIOS DE LAS CLASES:

MARTES (solo Español) 7:00-8:30 PM  
MIÉRCOLES (Inglés y Español) 7:00-8:30 pm  
JUEVES (Inglés y Español) 7:00-8:30 pm  
SÁBADO (Inglés y Español) 8:50-10:30 AM



## Parish News • Noticias Parroquiales

4.23.17

Second Sunday of Easter

II Domingo de Pascua

### El Ministerio "Mujeres de Fe" les invita al **II Concierto de Alabanza y Adoración a Nuestro Señor Jesús.**

Ven a gozarte junto con toda la comunidad en la presencia del Señor. Ven y ofrecerle tu Corazón como una ofrenda en agradecimiento por todo lo que ha hecho y hará por ti y tus seres queridos.

Cuando: Sábado 13 de Mayo

Hora: de 5pm a 9:30pm

Lugar: Salón Redahan

Lema "Cantad un cántico nuevo" Salmo 40: 4a

Invitadas: Yessenia Flores y Estelita Villegas.

Acompañan: Pueblo de Alabanza y Jóvenes Adultos

También le haremos un Homenaje a la Virgen de Fátima por su Centenario

#### Connecting the Gospel

To the point: From this gospel we can tease out myriad shifts: mourning to joy, fear to peace, sinfulness to forgiveness, being behind locked doors to being sent out, inertia to empowerment by the Holy Spirit, not seeing to seeing, obstinate disbelief to acclamation of faith, life before Jesus' resurrection to new "life in his name." For those who believe, Jesus' resurrection shifts their self-understanding and their purpose in life, enabling them to see all things as new. Do we believe?

to experience: Sometimes believing comes easy, for example, when the truthfulness of what someone is saying is consistent with who we know the person to be. Sometimes believing is challenging, for example, when what we are being told is beyond the scope of our own experience. The resurrection is both easy and challenging to believe.

#### Parking Lot Sale at St. Margaret's Center!

Mostly New Items at Amazing Prices! Toys, Beauty Supplies, Baby Items and clothing, Personal Care Items, Cleaning Supplies, Office Supplies, Holiday Supplies, Kitchen Items, and Home Décor. All proceeds benefit the center's programs for families in need. Saturday, April 29, 2017, 8:00am to 1:00pm at St. Margaret's Center, located at 10217 S. Inglewood Ave, Lennox. For more info call 310-672-2208.

#### Conectando el Evangelio

Al punto: De este evangelio podemos descifrar una miríada de cambios: el duelo a la alegría, el miedo a la paz, el pecado al perdón, el estar detrás de las puertas cerradas para ser enviados, la inercia a la potenciación por el Espíritu Santo, no ver a ver, la incredulidad obstinada a la aclamación de la fe, la vida antes de la resurrección de Jesús a la nueva "vida en su nombre". Para aquellos que creen, la resurrección de Jesús cambia su autocomprensión y su propósito en la vida, permitiéndoles ver todas las cosas como nuevas. ¿Creemos?

A la experiencia: a veces creer es fácil, por ejemplo, cuando la veracidad de lo que alguien está diciendo es coherente con lo que sabemos que la persona a ser. A veces, creer es desafiante, por ejemplo, cuando lo que nos dicen está más allá del alcance de nuestra propia experiencia. La resurrección es fácil y desafiante de creer.

#### ¡Venta de Estacionamiento en el centro Santa Margarita!

¡Artículos Casi Nuevos A Precios Increíbles! Juguetes para niños, Productos de belleza, Artículos para bebés, Productos para el cuidado personal, Productos de limpieza, Materiales de oficina, Materiales para días festivos, y Decoraciones para el hogar. Los fondos beneficiarán a los programas del centro para familias necesitadas. Sábado, 29 de abril, 2017, 8:00am a 1:00pm ubicado en 10217 S. Inglewood Ave, Lennox. Llame al 310-672-2208 para más información.



## Centennial Project

## Proyecto Centenario

### Centennial Project Confirmation Letters

This week we will send about 1,000 letters to all those parishioners whom we believe have made a pledge to the Parish Centennial Project. We are most appreciative to the wonderful response to the program. When you receive your letter, please confirm that all of the information is correct, if there is a mistake or misunderstanding, please let us now as soon as you can. We apologize for any mistakes.

Since March 19th is the feast of St. Joseph, we thought it would be appropriate to staple the Centennial Project information booklets in the bulletin so that if you did not have an opportunity to make your commitment in the past, this would be a wonderful time to do so. Again thank you for your continual support.

### Only 10 Spots Left at St. Joseph Parish School

Saint Joseph's School is happy to announce the doubling of our classrooms for each grade, beginning with our Transitional Kindergarten (TK) program. TK is the first year of our two-year kindergarten program, specially designed for children who turn 4-years-old by Sep. 1, 2017. We only have 10 openings for our new TK class! If you have a child or know someone who has a child who meets this age requirement, call us at (310) 679-1014 to begin the process. We have a few openings in grades Kindergarten through eighth grade. Call or visit [www.saintjoe.online](http://www.saintjoe.online) for more information.

### Cartas de confirmación del proyecto Centenario

Esta semana enviaremos alrededor de 1,000 cartas a todos los feligreses que creemos que han hecho una promesa al Proyecto del Centenario de la Parroquia. Apreciamos mucho la maravillosa respuesta al programa. Cuando reciba su carta, confirme que toda la información es correcta, si hay un error o malentendido, por favor déjenos saber lo mas pronto posible. Le pedimos disculpas por cualquier error.

El 19 de marzo es la fiesta de San José, pensamos que sería apropiado grapar los folletos informativos del Proyecto Centenario en el boletín para que si usted no tuviera la oportunidad de comprometerse en el pasado, sería un tiempo maravilloso para hacerlo. Nuevamente gracias por su apoyo continuo.

### Sólo 10 Espacios Disponibles en la escuela San José

La Escuela San José esta feliz de anunciar la duplicación de nuestros salones para cada grado, comenzando con nuestro programa de Kindergarten de Transición (TK). TK es el primer año de nuestro programa de kindergarten de dos años, diseñado especialmente para niños que cumplen 4 años de edad antes del 1 de septiembre de 2017. ¡Tenemos sólo 10 espacios para nuestra nueva clase TK! Si tiene un hijo o conoce a alguien que tiene un hijo que cumple con este requisito de edad, llámenos al (310) 679-1014 para comenzar el proceso. Tenemos algunas aperturas en los grados Kindergarten a octavo grado. Llame o visite [www.saintjoe.online](http://www.saintjoe.online) para obtener más información.

## Fiesta 2017

Our Parish Fiesta is in 9 months but we need your egg shells now! The Fiesta Confetti Eggs booth, is asking for your donation of clean empty egg shells and confetti for our confetti eggs; we need to collect 1500 eggs shells each month. The empty shells can be brought into the Parish Center during our hours of operation. If you have any questions please call the Parish Center.”

Nuestra Fiesta Parroquial es en 9 meses pero necesitamos sus cascarones de huevos ahora! Si usted gustaría donar cascarones, favor de traerlos al Centro Parroquial durante nuestro horario normal. Necesitamos 1500 cascarones de huevos cada mes. Gracias por su gran ayuda, si tiene más preguntas por favor comuníquese con el Centro Parroquial.

## Parish News • Noticias Parroquiales

4.23.17

Second Sunday of Easter

II Domingo de Pascua

# VIRTUS

Excellence  
Builds  
Trust

### Safeguard the Children

Did you know? New abuse prevention brochure available. April, National Child Abuse Prevention Month, is a time to recognize that we all play an important role in protecting our children and young people. Each year, the Archdiocese of Los Angeles publishes the Working Together to Prevent Child Sexual Abuse brochure, which provides a listing of policies, programs, resources and other information on how the Catholic Church is working to help prevent child sexual abuse. Copies of the 2017 brochure are available in the parish vestibule or visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Pages/CAPM.aspx>.

### St. Joseph Senior Citizen Group

To present our Seniors meet for Mass and Anointing on the Second Monday of each month with a simple reception afterwards. With our second meeting time, we will be able to build a greater sense of community and share more activities. The first phase of the program is to establish a group in Spanish that would meet on Mondays then form a second group in English. For more information please call the Parish Office.

### Confirmation News

As we enter April, our young Confirmation candidates prepared to received the Sacrament. The Bishop is schedule to perform our Confirmation mass May 9, @ 8:00pm. Our confirmation candidates will be participating in a weekend retreat at Santiago Retreat Center, in Silverado California. Unfortunately, some of our families a going through a financial hardship. I would like to ask anyone who wish to became a retreat sponsor, please come to see me at youth center to support one of our young candidates in his/her weekend retreat. Thank you

- Ricco Ramirez • Director de la Pastoral Juvenil •  
310 679 1139 x 109

### Protegiendo a los Niños de Dios

¿Sabia usted? Disponible nuevo folleto sobre prevención de abuso.

Abril, Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil, es un momento para reconocer que todos jugamos un papel importante en la protección de nuestros niños y jóvenes. Cada año, la Arquidiócesis de Los Ángeles publica el folleto Trabajando juntos para prevenir el abuso sexual infantil, que proporciona una lista de políticas, programas, recursos y otra información sobre cómo la Iglesia Católica está trabajando para ayudar a prevenir el abuso sexual infantil. Copias del folleto del 2017 están disponibles en el vestíbulo de la parroquia o visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Pages/CAPM.aspx>.

### Grupo por los Mayores

Para representar a nuestros feligreses de tercera edad que se reúnen para la Misa y la Unción el segundo lunes de cada mes con una recepción simple después. Con nuestra segunda reunión, podremos construir un mayor sentido de comunidad y compartir más actividades. La primera fase del programa es establecer un grupo en español que se reuniría los lunes y luego formaría un segundo grupo en inglés.

Para más información llame a la Oficina Parroquial.

### Noticias de Confirmación

Estamos entrando en el mes de Abril, y nos preparamos para que nuestros jóvenes reciban el Sacramento de la Confirmación. Nuestro Obispo estará visitando nuestra parroquia el día 9 de Mayo para celebrar la misa de Confirmación. Nuestros jóvenes candidatos pasaran un fin de semana de retiro espiritual durante el mes de Abril. Sin embargo, tenemos una familias que están atravesando por un poco de dificultad financiera para solventar el viaje. Les pido si algún miembro de nuestra comunidad le gustaría contribuir financieramente con uno de nuestros muchachos, por favor comuníquese a mi oficina en el centro juvenil para explicarle los detalles. Muchas Gracias.

- Ricco Ramirez Director de la Pastoral Juvenil •  
310 679 1139 x 109

Parish News • Noticias Parroquiales

4.23.17

Second Sunday of Easter      II Domingo de Pascua

ST. JOSEPH CHURCH

*Health and Wellness Council*

Nutrition and Health  
Education



St. Joseph Hall • 10:30am - 11:30am

04/26/2017	Oppositional Defiant Disorder, Conduct Disorder
05/10/2017	Shopping Intelligently and on a Budget
05/24/2017	Making Healthy Snacks

IGLESIA SAN JOSÉ

*Consejo de Salud y Bienestar*

Clases de nutrición, salud  
física y emocional



San Jose • 10:30am - 11:30am

04/26/2017	Trastorno Negativista Desafiante, Trastorno de Conducta
05/10/2017	Hacer las compras de manera inteli- gente y con un presupuesto
05/24/2017	Preparando Bocadillos Saludables

**Raising Children Class**

Anyone involved in raising children is welcome to come to a FREE 10-week parenting class that will help improve all the relationships in your life -- not just parent-child, but also your ability to connect with yourself and others in your life. Learn a new language of connection, what we all need to live happy and healthy lives. The class will be held at St. Margaret's Center, located at 10217 S. Inglewood Ave., Lennox, beginning April 28 on Friday afternoons, 3:45-5:45, taught in Spanish. Please call 310-672-2208, to RSVP. Limited childcare is available.

**Clase de Crianza de Niños**

¡Cualquier persona involucrada en la crianza de sus niños es invitada a asistir a clases de Padres GRATIS! En un ciclo de diez clases aprenda sobre la filosofía y práctica de la crianza de niños para tener un mejor entendimiento del desarrollo del niño y del cerebro. Aprenda herramientas que nos ayudarán a crear la relación que deseamos con nuestros niños. Comenzando el 28 de abril, viernes en la tarde, 3:45-5:45pm, las clases se llevará a cabo en el centro de Santa Margarita, ubicado en 10217 S. Inglewood Ave., Lennox. Clases son en español. Llame al 310-672-2208 para reservar su espacio. Cuidado de niños limitado está disponible.

**Do you and your family need food assistance?**

Free groceries available for low-income individuals and families at the Center located at 10217 S. Inglewood Ave., Lennox.

To receive groceries we DO NOT ask for any information pertaining to immigration status.

Please call for more information or to make an appointment: 310-672-2208.

Free groceries distributed M,W,F from 9 am to 4 pm. Call for an appointment. Please note: the Food Pantry serves household that live in the 90047 zip code, as well as Inglewood, Westchester, Lennox, Hawthorne, Gardena, Lawndale and El Segundo!

Also, free groceries for low-income seniors, age 60+, the 3rd Tuesday of each month, between 9-11 am. Bring ID and proof of income.

We also offer CalFresh (Food Stamps) Enrollment at our center every Wednesday from 8:30 am to 4:00 pm. Call for an appointment.

**¿Usted y su familia necesita ayuda alimentaria?**

Alimentos gratis para individuos y familias de bajos ingresos en el Centro ubicado en 10217 S. Inglewood Ave., Lennox. Para recibir comida NO pedimos ninguna información sobre inmigración.

Por favor llame para más información o para hacer una cita: 310-672-2208.

Despensa de Comida lunes, miércoles y viernes, de 9 am hasta 4 pm, por cita. Favor de anotar: ¡la despensa sirve familias e individuos quienes viven en el código postal de 90047, además que los que viven en las ciudades de Inglewood, Westchester, Lennox, Hawthorne, Gardena, Lawndale y El Segundo!

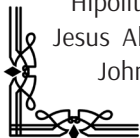
También ofrecemos alimentos gratis para personas mayores de 60 años, de bajos ingresos, el tercer Martes de cada mes, entre 9-11 am. Traiga su ID y prueba de ingresos. Nuestro centro también ofrece inscripción de CalFresh (Estampillas de Comida) cada Miércoles de 8:30 a 4:30. Llame para hacer una cita.





Lord, for those suffering illness...

Cesar Navarro  
Cruz Estrada  
Daisy Hernandez  
Elisa De La Cruz  
Father Michael Tang  
Gloria Rodriguez  
Hipolito Dominguez  
Jesus Alfonso Monzon  
John Gutierrez



Señor, por aquellos que sufren de enfermedad...

Juan Carlos Gomez  
Karla De La Torre  
Luis Carlos Chavez  
Martin Rodriguez  
Mario Pimienta  
Mary Velarde  
Mateo Ornelas  
Rigoberto Martin  
Rosalia De La Peña



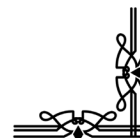
For those who have preceded us, life have changed, not ended



Israel Luis Mosqueda Jr.  
Olga Vasquez



Por los que nos han precedido, la vida ha cambiado, no terminado



# Mass Intentions • Intenciones de Misa

**Sat. 4.22.17 sáb.**

5:00pm Lauri Lopez †  
Maria del Carmen Grimaldo & Jesus Ornelas †

7:00pm David & Rigo Rosales †  
Martin Garcia Gonzalez †

**Sun. 4.23.17 dom.**

6:00am Magdalena Qui †  
7:15am Ignacio Villarreal †

Antonia & Juan Maldonado †  
9:00am Maria & Maria Dolores Ramos †

Santiago Reynoso †  
10:45am Alfonso Martinez †

Ambe Family Thanks.  
12:30pm Esperanza Villegas †

Lucia Rodriguez †  
2:15pm Amalia Gamboa †

Cesaria Gomez †  
4:00pm Agripina Burciaga †

Jose Salinas †  
6:00pm St. Joseph Parishioners

Lidia Lozano Garcia †  
8:00pm Luz Adriana Avila Licea †

Maria de Lourdes Sanchez Catete †

† = Deceased • Difunto  
Bday = Birthday • Cumpleaños  
Con = Conversion • Conversión  
Thanks = Thanksgiving • Acción de Gracias  
Heal. = Healing • Sanacion

Ann. = Anniversary • Aniversario  
Pray = Prayer • Oración  
H = Health • Salud  
G = Graduation • Graduación

To assure that your Mass Intention is mentioned, please go to the Sacristy 15 minutes before Mass starts. The Mass intention is generally said during the Introduction, Prayer of the Faithful, and during the Eucharistic Prayer.

Para asegurar que se mencione el nombre en la Misa, por favor vaya a la Sacristía 15 minutos antes que comience la Misa. La intención de la Misa se dice generalmente durante la bienvenida, la Oración de Los Fieles y durante la Oración Eucarística (solo si a fallecido).

**Mon. 4.24.17 lun.**

8:00am Arturo Marinas †  
All Soul's

5:00pm Joaquina Sanchez †  
Dolores de Luna †

**Tues. 4.25.17 mart.**  
8:00am Marta Ruiz Bday

Jose F. Castro †  
5:00pm Benjamin y Anselma Solares †

Carmen Patricia Vasquez †  
**Wed. 4.26.17 miérc.**

8:00am Yolanda Aldana Rico †  
All Soul's

5:00pm Enrique Orosco †  
Esther Mercado †

**Thurs. 4.27.17 juev.**

8:00am Alfonso Jacobo †  
Roger Q. Bundang †

5:00pm Eliza Ruelas Lopez †  
Jose F. Castro †

**Fri. 4.28.17 vier.**  
8:00am Manuela Romero †

Christopher Vargas †  
5:00pm Maria, Herminio, Dolores Ramirez †

Sara Alvarez †  
**Sat. 4.29.17 sáb.**

8:00am Bruce Millan & Martha Julia Pineda †  
All Soul's

**Parish Staff  
Personal de Oficina**

**Clergy • Clero**

Rev. Greg King  
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza  
Associate Pastor

Deacon Juan Navarro • jnavarro@stjoseph-haw.org  
Parish Deacon & Baptism Coordinator

Deacon Pedro de Leon • pdeleon@stjoseph-haw.org  
Parish Deacon • Quinceañera Coordinator

**Office Personnel • Personal Docente**

Octavio Sanchez • osanchez@stjoseph-haw.org  
Business Manager & Virtus Chairperson

Irma Rosales • irosales@stjoseph-haw.org  
Bookkeeping Assistant

Jorge Lopez • jlopez@stjoseph-haw.org  
Music Director

**Receptionists • Recepcionistas**

Sandy Urenda • surenda@stjoseph-haw.org  
Catalina Rivera • crivera@stjoseph-haw.org  
Cindy Hernandez • chernandez@stjoseph-haw.org

**Religious Education • Educación Religiosa**

Luz Maria Salgado • lsalgado@stjoseph-haw.org  
Coordinator for Elementary- Jr. High

Ricco Ramirez • rramirez@stjoseph-haw.org  
Confirmation & Director of Youth Ministries

Adriana Reynoso • areynoso@stjoseph-haw.org  
Family Catechesis & Semilla del Reino

Frances Jonte • fjonte@stjoseph-haw.org  
RCIA

Adelina Cornejo • acornejo@stjoseph-haw.org  
Youth Minister

Michelle Raymond • mreymond@stjoseph-haw.org  
English Faith Formation Director

**St. Joseph School • Escuela San José**

Dr. Roy Quinto, Principal

St. Joseph School Office: 310-679-1014

Escuela San José: 310-679-1014

**Additional Services • Servicios Adicionales**

Hombre Nuevo Bookshop (310) 848-4828  
San Martin de Porres Counseling Service (310) 644-3300  
St. Margaret's Center (310) 672-2208  
Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545  
Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000

**Ministry Directory  
Directorio Ministerial**

C—Church  
PC—Providence Chapel  
GH—Guadalupe Hall  
YC—Youth Center  
MP — Madonna Plaza  
PH — Providence House

S— School  
RH—Redahan Hall  
SJH—St. Joseph Hall  
HFR—Holy Family Room  
CN — Cenacle

**MONDAY • LUNES**

Legión de María	9:00am	PC
Comedores Compulsivos	6:30pm	HFR
Mujeres De Fe	7:00pm	RH
San Judas Tadeo	7:00pm	MP
Divina Misericordia Marianos	7:00pm	GH
Knights of Columbus (Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> )	7:00pm	SJH
Grupo de Apoyo y Bienestar para Hombres	6:30pm	S

**TUESDAY • MARTES**

Grupo de Apoyo	9:00am	SJS
Encuentro Matrimonial	7:00pm	S
Crecimientos Bíblicos	7:00pm	S

**WEDNESDAY • MIÉRCOLES**

Yoga	9:30am	GH
Al-Anon	10:00am	HFR
Novena to Our Lady of Perpetual Help	6:00pm	C
AA	7:00pm	PH

**THURSDAY • JUEVES**

Covered California Medical	9:00am	SJ
Zumba	9:30am	GH
Ministerio de Duelo (Cada 2 <sup>do</sup> y 4 <sup>to</sup> )	7:00pm	PC

**FRIDAY • VIERNES**

Clases de Ciudadanía	9:00am	SJH
Rosario del Espíritu Santo	12:00pm	C
Youth Group	6:30pm	YC
Young Adult Ministry (YAM)	7:00pm	LH
Pueblo de Alabanza	7:00pm	RH
Ministerio de Matrimonios	7:00pm	GH
Señor de Esquipulas	7:00pm	PC
Inmaculada Concepción de María	7:00pm	MP

**SATURDAY • SÁBADO**

Al-Anon	1:00pm	HFR
---------	--------	-----

**SUNDAY • DOMINGO**

Search	9:00am	S
Jóvenes Unidos en Cristo	7:00pm	RH